



## Giunta Regionale della Campania

Dipartimento della Salute e delle Risorse Naturali  
Direzione Generale per l'Ambiente e l'Ecosistema  
Unità Operativa Dirigenziale  
Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
Caserta

LA DIRIGENTE

REGIONE CAMPANIA

Prot. 2015. 0051305 26/01/2015 16,49  
Mitt. : 520516 UOD Autorizzazioni ambientali ...

Dest. : SINDACO DEL COMUNE DI SAN NICOLA LA STRADA; SINDACO DEL...  
SINDACO DEL COMUNE DI SAN MARCO EVANGELISTA; PROVINCIA DI CASERTA  
Classifica : 5. Fascicolo : 24 del 2015



Al Signor Sindaco del Comune di Caserta  
postacertificata@pec.comune.caserta.it

Al Signor Sindaco del Comune San Marco Evangelista  
protocollo@pec.comune.sanmarcoevangelista.ce.it

Al Signor Sindaco del Comune di Maddaloni  
dir.generale@pec.comune.maddaloni.ce.it

Al Signor Sindaco del Comune di San Nicola La Strada  
comune.sannicolalastrada@asmepec.it

Alla Provincia di Caserta  
settoreambiente.ecologia@pec.provincia.caserta.it  
protocollo@pec.provincia.caserta.it

All'ARPAC - Dipartimento Provinciale di Caserta  
arpacdipartimentocaserta@pcert.postcert.it

All'ASL/CE Dipartimento di Prevenzione  
direzione.sisp@pec.aslcaserta.it  
c.a. Dott. Consalvo Sperandeo

All'ASL/CE UOPC di Caserta  
uopc.caserta@pec.aslcaserta.it

Al Dirigente dell'UOD Bonifiche  
dg05.uod06@pec.regione.campania.it

Alla Sogesid S.p.A.  
sogesid@pec.sogesid.it

e p.c. All'Assessore all'Ecologia e Tutela dell'Ambiente  
c.a. Dott. Giovanni Romano  
segreteria.romano@regione.campania.it

Al Direttore Generale per l'Ambiente e l'Ecosistema  
dg.05@pec.regione.campania.it

Alla Procura della Repubblica  
presso il Tribunale di Santa Maria Capua Vetere  
prot.procura.santamariacapua veterere@giustiziacert.it



**Giunta Regionale della Campania**

Dipartimento della Salute e delle Risorse Naturali  
Direzione Generale per l'Ambiente e l'Ecosistema  
Unità Operativa Dirigenziale  
Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
Caserta

LA DIRIGENTE

REGIONE CAMPANIA

Prot. 2015. 0051305 26/01/2015 16,49  
Mitt. : 520516 UOD Autorizzazioni ambientali ...

Dest. : SINDACO DEL COMUNE DI SAN NICOLA LA STRADA; SINDACO DEL...  
SINDACO DEL COMUNE DI SAN MARCO EVANGELISTA; PROVINCIA DI CASERTA  
Classifica : 5. Fascicolo : 24 del 2015



Oggetto: Ex SIN "Litorale Domitio Flegreo ed Agro Aversano" area Lo Uttaro - **Convocazione Tavolo Tecnico.**

**LA DIRIGENTE**

Premesso che:

- con Decreto Dirigenziale n. 45 del 13/06/2014, pubblicato sul BURC n. 40 del 16 giugno 2014, ai sensi dell'art. 242 del D. Lgs. 152/2006 e ss.mm.ii., sulla scorta delle risultanze dei lavori della Conferenza di Servizi del 12/06/2014, è stato approvato il Progetto Integrativo al Piano di Caratterizzazione dell'area in località "Lo Uttaro" nel Comune di Caserta che prevede, tra l'altro, le seguenti attività integrative:
  1. "Ulteriori prelievi di campioni di acqua sotterranea dai piezometri già realizzati e dai pozzi di estrazione del percolato esistenti sui quali effettuare determinazioni isotopiche (trizio), al fine di verificare la correlazione tra la contaminazione riscontrata e la presenza delle discariche (eventuali infiltrazioni di percolato) e/o eventuali altri impatti di natura antropica";
  2. "Ricerca di eventuali sorgenti radioattive prive di controllo e di contaminazioni radioattive su scala locale; verifica dei livelli di radioattività presenti nelle varie matrici ambientali".

Preso atto che:

- la Sogesid SpA, con nota prot. n. 00277 del 22/01/2015, acquisita al prot. regionale n. 0043358 del 22/01/2015, ha chiesto la convocazione di un Tavolo Tecnico per valutare la proposta avanzata dal Dipartimento di Matematica e Fisica, Seconda Università degli Studi di Napoli, che ad ogni buon fine si allega in copia, che consiste nella sostituzione delle attività integrative sopra riportate

**CONVOCA**

il Tavolo Tecnico per **lunedì 16 febbraio 2015, alle ore 10,30** presso la sede della scrivente UOD, sita al IV piano del Centro Direzionale - via Arena, Località San Benedetto - 81100 Caserta. Considerata l'importanza dell'argomento posto all'ordine del giorno, si chiede di voler assicurare la propria presenza o quella di un qualificato Rappresentante.

Confida nella massima partecipazione e nell'attesa porge cordiali saluti.

Il Responsabile del Procedimento

Aldo Conte

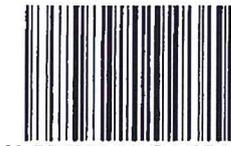
La Dirigente  
dr.ssa Norma Naim



Conte  
**SOGESID**



Roma,



U-00277-22/01/2015

Prot. n. RP15-0092 COM225/EB/lf  
Posta elettronica certificata

Data **URGENTE**  
Al Responsabile del Procedimento  
**CONTE**  
La Dirigente della U.O.D.  
AUTORIZZAZIONE AMBIENTALE E RIFIUTI  
dr.ssa NORMA NAIM

**U.O.D. autorizzazioni Ambientali e Rifiuti Caserta**

c.a. Dott.ssa Norma Naim  
Via Arena, Centro Direzionale- Caserta  
[norma.naim@regione.campania.it](mailto:norma.naim@regione.campania.it)  
[dg05.uod16@pec.regione.campania.it](mailto:dg05.uod16@pec.regione.campania.it)

**ARPA CAMPANIA**

Dipartimento provinciale di Caserta  
Corso Giannone, 50 - 81100 Caserta  
[arpacdipartimentocaserta@pcert.postecert.it](mailto:arpacdipartimentocaserta@pcert.postecert.it)  
[f.tagliatela@arpacampania.it](mailto:f.tagliatela@arpacampania.it)

**Comune di Caserta**

c.a. Sig. Sindaco Dott. Del Gaudio Pio  
Piazza Vanvitelli, 81100 Caserta  
[postacertificata@pec.comune.caserta.it](mailto:postacertificata@pec.comune.caserta.it)  
[sorbo.urbanistica@comune.caserta.it](mailto:sorbo.urbanistica@comune.caserta.it)

**e p.c. Regione Campania**

Assessore Ecologia - Tutela dell'ambiente e disinquinamento - Programmazione e gestione dei rifiuti - Ciclo Integrato delle Acque  
c.a. Dott. Giovanni Romano  
[segreteria.romano@regione.campania.it](mailto:segreteria.romano@regione.campania.it)

Area Generale di Coordinamento Ecologia, Tutela dell'Ambiente, Disinquinamento, Protezione Civile  
Dott. Michele Palmieri  
[m.palmieri@regione.campania.it](mailto:m.palmieri@regione.campania.it)  
[dg.05@pec.regione.campania.it](mailto:dg.05@pec.regione.campania.it)

REGIONE CAMPANIA

Prot. 2015. 0043358 22/01/2015 13,18  
Mitt. : SOGESID S.P.A

Ass. : 520516 UOD Autorizzazioni ambientali ...

Classifica : 5. Fascicolo : 24 del 2015



**SOGESID** S.p.A.



00187 Roma - Via Calabria, 35 - Tel. 06.42.08.21 - Fax 06.48.35.74 - [sogesid@sogesid.it](mailto:sogesid@sogesid.it) - [www.sogesid.it](http://www.sogesid.it) - [sogesid@pec.sogesid.it](mailto:sogesid@pec.sogesid.it)  
Cap.Soc. 54.820.920,00 di cui versato 34.856.709,03 - N. reg. imprese di Roma Rm091 - 1994 - 3718 - REA 793158 - Cod. Fisc. e P. IVA 04681091007





**Provincia di Caserta**  
**Settore Ambiente, Ecologia e gestione**  
**rifiuti Assessorato all'Ambiente**  
Viale Lamberti, ex Area Saint-Gobain  
81100 Caserta  
[protocollo@pec.provincia.caserta.it](mailto:protocollo@pec.provincia.caserta.it)

**ASL Caserta – Dipartimento di**  
**Prevenzione**  
c.a. Direttore Dott. Pasquale Quarto  
Via Feudo San Martino, 81100 Caserta  
[dipartimentoprevenzioneexce2@pec.aslcaserta.it](mailto:dipartimentoprevenzioneexce2@pec.aslcaserta.it)

**Oggetto:** Accordo di Programma Strategico per le Compensazioni Ambientali nella Regione Campania.

Affidamento dei servizi di indagini geognostiche, geotecniche e di caratterizzazione ambientale per l'attuazione del piano di caratterizzazione dell'area in località "Lo Uttaro" – ex SIN Litorale Domitio Flegreo ed Agro Aversano CIG 4602699B5C CUP F23H11000130001.

**Richiesta convocazione tavolo tecnico**

Facendo seguito a quanto stabilito nel corso della Conferenza di Servizi convocata presso la Regione Campania, U.O.D. autorizzazioni Ambientali e Rifiuti in Caserta del 12/06/2014 ed in particolare alle attività previste al punto 7 limitatamente alla "Effettuazione delle determinazioni isotopiche (trizio)" ed alle attività previste al punto 9 "Ricerca di eventuali sorgenti radioattive, prove di controllo e di contaminazioni radioattive su scala locale, verifica dei livelli di radioattività presenti nelle varie matrici ambientali", si chiede la convocazione di un tavolo tecnico per valutare la proposta avanzata dal Dipartimento di Matematica e Fisica, Seconda Università degli studi di Napoli, Viale Lincoln 5, 81100 Caserta che si allega per pronta visione, in sostituzione delle indagini radiometriche previste nel progetto già approvato nella citata Conferenza di Servizi.

La richiesta riveste carattere di estrema urgenza considerato l'imminente avvio delle attività da parte dell'Impresa affidataria.

In tale riunione si sottoporrà all'attenzione dei presenti la possibilità di effettuare le indagini volte alla verifica della presenza di rifiuti al di sotto del piano di posa della discarica Lo Uttaro (ex cava Mastropietro) come richiesto alla Struttura Commissariale per l'Emergenza Rifiuti dall'Autorità Giudiziaria.

Distinti saluti

*Il Responsabile del Procedimento*

*Ing. Enrico Brugioni*

**SOGESID** S.p.A.





**Spett.le SOGESID**

**Oggetto:** Offerta per misure di radioattività ambientale e di isotopi stabili su carote, suolo superficiale e acque sotterranee nell'area "Lo Uttaro", Loc. Lo Uttaro, Caserta

La seguente proposta nell'Area "Lo Uttaro" dal gruppo di lavoro del Dipartimento di Matematica e Fisica della Seconda Università degli Studi di Napoli ha lo scopo di:

- i) determinare eventuali contaminazioni radioattive in carote di rifiuti già prelevate tramite sondaggi nell'area di indagine;
- ii) misurare il Rateo di Dose Equivalente superficiale lungo i confini dell'area di indagine;
- iii) determinare eventuali contaminazioni radioattive delle acque sotterranee nell'area di indagine;
- iv) determinare eventuali contaminazioni radioattive delle acque sotterranee da parte del percolato di discarica nell'area d'indagine e nelle aree adiacenti.

i) Misure delle sezioni contenenti rifiuti di n. 51 carote rappresentative dell'area in studio ed elencate in Tabella 1. Data la disposizione delle carote in cassette contenenti ognuna 5 sezioni di 1 m e l'inopportunità di sportare le singole sezioni, le misure si effettueranno per cassetta, ossia per tratti di 5 m. Le misure saranno eseguite nel luogo di giacenza delle carote dopo che le relative cassette che le contengono riportate saranno selezionate e disposte separatamente e consecutivamente per carote sul pavimento del deposito. Si eseguiranno analisi qualitative dei radionuclidi identificati tramite spettroscopia gamma ad elevata risoluzione energetica allo scopo di determinare l'eventuale presenza di zone di accumulo di radionuclidi di origine antropica

La strumentazione utilizzata sarà costituita da:

- Spettrometro gamma al germanio iperpuro portatile (40% di efficienza e 2 keV di risoluzione a 1.33 MeV).



Cod. Carota	Lunghezza Rifiuti (m)	Cassette
P01	5	1
P06	7	2
P09	3	1
S03	6,5	2
S04	5,5	1
S06	4,7	1
S08	5,5	1
S10	7	2
Sr02	20	4
Sr06	20	4
Sr07	20	4
Sr10	20	4
Sr12	30	6
Sr13	20	4
Sr15	20	4
Sr16	8	2
Sr18	25	5
Sr21	15	3

Tabella 1: Carote sulle quali saranno effettuate le misure di spettrometria gamma in loco.

ii) La misura del Rateo di Dose Equivalente lungo il perimetro che delimita l'area di indagine, pari a circa 1700 m, con un passo di circa 50 m (34 misure).

La strumentazione a disposizione permetterà di effettuare uno screening del perimetro per capire se il rateo di dose equivalente ha valori normali dovuti alla sola radioattività naturale.

A valle della fase analitica si restituiranno le seguenti documentazioni:

- Profili dell'attività degli eventuali radionuclidi identificati al variare della profondità per ciascuna delle carote analizzate;
- Mappatura del Rateo di Dose Equivalente lungo il perimetro dell'area;
- Relazione tecnica sulle attività svolte comprendente i risultati delle misure, la loro interpretazione e le valutazioni conclusive. In tale relazione sarà valutato il Rischio da Radiazioni Ionizzanti presente nelle aree oggetto delle misure.



- Report fotografico delle attività di campo.

E' opportuno precisare che, qualora si volesse una caratterizzazione quantitativa delle attività dei campioni di suolo e sottosuolo presenti nell'area, è necessario effettuare misure di spettrometria gamma ad elevata risoluzione su campioni di suolo e sottosuolo in laboratorio, nonché analisi radiochimiche volte ad individuare specifici radionuclidi. Ciò allo scopo di quantificare l'attività specifica dei radionuclidi presenti nelle zone in cui le misure di spettroscopia gamma qualitativa e/o il rateo di dose equivalente fossero significativamente superiori al fondo ambiente. La strumentazione utilizzata a tale scopo è costituita da un rivelatore al Germanio Iperpuro (HPGe) presente presso il Laboratorio di Radioattività ambientale del Dipartimento di Matematica e Fisica della SUN.

III) Allo stesso modo sarà determinata e quantificata l'eventuale presenza di radionuclidi antropici nelle acque sotterranee prelevate dai pozzi e/o piezometri presenti nell'area. Le misure saranno effettuate nei ns laboratori su campioni prelevate a vs cura. Ciò allo scopo di determinare un'eventuale dispersione di radionuclidi di origine antropica nelle acque sotterranee.

IV) Misure di trizio e isotopi stabili dell'acqua (ossigeno e deuterio) in acque sotterranee prelevate dai pozzi e piezometri già realizzati nell'area di indagine e dai pozzi di estrazione del percolato esistenti nelle tre discariche presenti nell'area. Lo scopo è verificare la correlazione tra la contaminazione da metalli riscontrata ed eventuali infiltrazioni di percolato in falda. Sarà necessario identificare un pozzo/piezometro a monte idrogeologico dell'area di indagine da considerare come fondo ambientale. In aggiunta alle misure interne all'area, si propone di valutare gli stessi analiti in pozzi e/o piezometri esterni all'area di indagine, a valle idrogeologica.

Ai campionamenti sarà associata la determinazione della soggiacenza della falda superficiale e profonda in modo da realizzare una ricostruzione contestuale del modello di deflusso delle acque sotterranee.

A valle della fase analitica si restituiranno le seguenti documentazioni:



SECONDA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI

SCUOLA POLITECNICA E DELLE SCIENZE DI BASE

DMF – DIPARTIMENTO DI  
MATEMATICA E FISICA

- Relazione tecnica sulle attività svolte comprendente i risultati delle misure, la loro interpretazione e le valutazioni conclusive.
- Report fotografico delle attività di campo.